

Cluig Sean-Dúin

Díonn sean mo líonad
 Nuair a bhí a' rmaimead
 Ar élogaib Sean-dúin
 AS rsgarad ceoil,
 Mar ceolta páirtair
 Or cionn m'óg-árait,
 A' r nár fás a' cúinne
 Mo éiríde go fóill.
 Díonn m'intinn tóigte
 Lé rmuimead m'óige
 Ar fad mo ríubalta
 'S mé lán le gnaoi,
 Mair seall nár éualar
 Don élog a buairear
 Mar éloga Sean-dúin
 Air bárr (at. bhuac) na Laoi.

Do ríubail mé 'n éruinne
 'Sur éualar lunnne (at. lunnneog)
 Na sctos ir binne
 Óa bhíul faoi'n rpeir,
 Agus luarsad luaimneac
 Na sceangta bhuaimneac,
 Ac tús tú bárr ar
 A sceol go léir.
 Le cúinne 'n buille
 Lán raor oo éille
 Facar tam-ra
 Le dhóo ó éiríde,
 So mb'fíor nár éualar
 Don élog a buairear
 Mar éloga Sean-dúin
 Air bárr na Laoi.

Do éualar glórta
 Ó élogaib móra
 Dhínn-éille na Róime
 Mar toirneac teann,
 Agus éloga sáirte
 AS luarsad 'n áirte
 I n-áir-éill páirtair
 Ó bárr na mbeann,
 Ac fóir ba binne
 Do ceolta sruinne
 Ná ar rsgar Cill Peadair
 Ar an Tiber búrde,
 Ó ir fíor nár éualar
 Don élog a buairear
 Mar éloga Sean-dúin
 An bárr na Laoi.

Tá cáil san éagsaó
 Ar élog na Spéise,
 A geill Naomh Sópi
 Díonn an Turcaé tréan
 Ar túir 'r ar beanna
 'S le glórtaib teanna
 AS fuasairt upnaige
 Óa pobul féin
 Ní tñúcaigim leó rin,—
 Dísó aca 'n gleó rin
 Ac tá ceol ir anra
 Liom féin i sgeirde
 Mar ir víor nár éualar
 Don élog a buairear
 Cap éloga Sean-dúin
 Ar bárr na Laoi.

Sin tuar leagan Saeóitge a éuir An
 t-Átair Tomár Ó Máille, go noéana Dia
 Spéirte air, ar "The Velly of Shanon."
 Sé'n áit ar rugaó an t-Átair Ó Máille i
 sCill Míodna, Co. Muig Eo. Cuair pé
 irteac i sColáirte Iaplaa i oTuam ra
 mbliam 1859 agus ar rin go Muig Nuasao
 ra mbliam 1862. Neirleigeaó spádaim
 ragaire air ra mbliam 1868, agus cuair pé
 ma féirlineac don Clocán. VÍ cáil móir
 air mar seall ar feabar a feanmóirneac.
 Nairetugeaó ar an sClocán é go oíi pobal
 loirpur Amnig (?). Fuair pé vár an 16ao
 o'Eanair, 1871. Tús An t-Átair Ó Máille
 an t-airtíú rin tuar rsgíobta ma lámh féin
 don Canónac Uilleag a Dúirca. Tús
 reirean oo Sean Mac Floinn é 7 éuir pé i
 sCloc ra "Tuam Neirto" é.

Tá focal nó óo ceairtugee annreo air.

S. Ó HÓSDÁIN.

"Venite adoremus Dominum"

Oirde Noúlas a bí ann. Ruo nac ionntuúil
 le bliadanta beasa anuar, tús an féite
 amirir bpeas leiri. I sConamara a bí mé
 ar mo ruaimnear. Nuair a dhúro rrian an
 traenóna riar le linn a dúl faoi ói, éinn-
 reao pé ar dácaóir óa feabar áilleac
 na rpeire a éuir ar páiréar. VÍ bun na
 rpeire uilig maingte le sac vac óa bpeca
 rúil,—corcar a raib saete órta a' bpeireo
 t'ro. O'fan na loimneaca reo a' ríor-
 acró a' teacé agus as mteacé ar ron a
 éite nó sur táinis an coimearsar agus
 sur éuir pé faoi n-a bpat iao. Tús mé
 cúimeaoar agus ruaimnear na háite éun
 ruime. Anoir agus arir, b'féirir liom
 tuam bog na otonn a éloirteal agus iao
 a' gluairteac irteac ón aigean éumhaac.
 Nuair a dhúroir ar an tráig shíor an
 saineam agus na rliogán ceol de éineál
 áirto nár dhéirir a éloirteal ó gléar ceoil
 ar bit óa npearna lámh tuine aruam.
 Connaic mé na Deanna Deola uaim 'na
 rearam go huapal maoróa ra n-uaignear,
 mar beao arim de raióirí calma, san
 focal arca, ac iao ullmugte le úmlú oo
 éairteac a beao le teacé an beatac. Nuair
 a éasair cúinne na hoirde útan ar air
 éugam anoir, ir ar an ruaimnear agus ar
 an ríocán riamair a bí ar muir ir ar tír ir
 mó a éumhiginn, an éineál rin ríocán a
 bíor ann nuair a bíor pé com éum agus go
 lebrann ia oúile féin le tuine. Agus na
 óiaró rin ir uilig, bí Rí neime agus calman
 le éigeacé ra meaoon oirde agus rin é an
 éaoi a raib Sé le éigeacé, go cúim agus
 go dofeire. Ceapra ámtac, go raib a
 éumhaic le moú i n-uaignear na sCnoc, a
 áilleacé a' roillríú t'ro an rpeir glórmar,
 A s'ut le cloirteal i monabar na otonn.
 Le tuaim na hoirde, lapaó coimle ar
 fuinneoga sac tíge, an rean-ghár acá ran
 taob tíre rin leir na cianca bliadain. Níl
 bean ná fear óa boíte naé lapan na
 coimle rin oirde Noúlas le fáiltíú pomh
 Mac na hÓige agus nuair a bíor Muire
 agus a Mac a' oúl éair ran meaoon-oirde
 oo réir an béal-raib, ir móir an t-ácar a
 éuirtear pé opra lócrann feiceal ir na
 ruinneoga 7 na oirre feiceal porraite a'
 rúil leob agus bíor mairó cinnce go
 dhéasann riao a mbeannaic ar sac teaálae
 ar oúl an beatac oóib.

Maoin lá Noúlas bíor éirgce pomh lá
 agus míle nó níor mó a ríubal éun an
 áirpinn. VÍ an ruéir seall réaltógaé. VÍ

pé níor cúine arir ná mar a bí pé an traé-
 nóna pomhe rin mar ní raib ríú éin na
 oúirteac. Gluair mé liom an bócar "Fava
 ban." VÍ rrucaínin glórae a' ruc le rfanaró
 t'ro an bpeaoé ríor go rairrge. V'fáctar
 oom sur méars a glór féin agus glór na
 otonn le'n a éite go raib na ruameanna
 i scom-éol mar beoir a' ráo. "Tá pé ar
 fásail." "Tá Rí an oomam ar fásail."
 "Venite adoremus Dominum" buaireao
 élog an élocair. Leir rin b'fáctar
 oom sur oúirg sac ní, sur labair na
 cupósa, na oloaite féir, na ooram rraois;
 sur umluigtoear oo Rí na noúil a' ráo
 "Glóire oo Dia ar Neam." O'eiteall na
 héanlaic ón a sruio leabtaea ruam coir
 rairrge a' fuasairt ríocán oon éine
 oonoo. VÍ pé a' maróneacan faoi reo ra
 rpeir éoir. Táinis doibnear oo-míngte in
 mo éiríde. Cuair mé irteac ra réiréal.
 Ní raib pé i n-am áirpinn agus ní raib re
 ríolar ann ac lampin beag sgeóirde a bí
 a' lonnrao ra oiréaoar. VÍ Rí na Cruinne
 "Ioragán" na luige ar leairín tuige.
 Muire, a mácair le n'air 7 Naomh Seóram
 7 na maoir 'na éiméall. Níor dhéirir
 liom san tñúc a beir agus leir na maoir
 útan a bí ar an sCéao oream le árapó a
 éabairt oo an éeao oirde Noúlas i
 mDeitil. Táinis áear agus móirtear oim
 go raib mé féin ar an sCéao tuine, ac ar
 éairteac éair oom cé o'feirpinn ra
 sCúinne ac rean-bean boéc, i a' bualaó a
 huéca agus a' ríleao na npeoir go rrom.
 Níor fás an raóairc rin focal agus. V'air-
 fann cuio maic ar uéc a beir i rnoon mo
 Slánuigtoeir árapó mar bí rí ríuo ac mo
 léan ní féaoirpinnre oéoir a rílt 'ná ríú
 raoir a ráo ac "a Ioragán," a Rí an
 oomam, bíor rruais agus oo rpeacaé boéc
 mar mire bíor rruais agus oom." Agus
 nuair a éairc mé a óa lámhín rínce amaé
 go s'ráómar 7 meangao sáirí ar a béal
 rmaoinig mé ar "Sean-Mairar" an lá
 útan a éonaic pé an "Páirte Deóraea,"
 an éaoi ar tús pé sean a éiríde oo i ngeall
 ar "áilleacé a Peapran 7 Síle a éoam."
 Tús mé an maoin úo go bhíul Dia "Lán
 de ríocairte ir de s'ráo."

máire ní suairim.

ÉADAC SAEDÉALAC ar feabar le
 fásail ó
 PROINSIAS MAC DONNCAOIA 7 A COIB,

: : 1 nSailim. : :

—o—

A éuir olúcar i sComnaide le oéantur
 na héireann a éuir 'un cinn. . . .

"Má tá Saeóitge agus labair i." Mara bhíul tar go—

COLÁISTE CONNACHT

I oTuair Mhe Céroe, ra Spíreol, ra sCnoc nó i Rop Muc.

Tá Saeóitge ó oútear as na náinteoirí. Eolar acu ar an moó munteacair
 ir feair. An rairrge móir nó loé doibinn ór a scomair. Ceol, oamra agus
 riamra Saeóealac ionntu. Lóirtear agus éuire ní eile ar feabar. Saeóitge
 mar shac-teansa éair éiméall oiréu.

SEISIUM, 1927.

AN ÉEAO TÉARMA, IÚL 4ao SO IÚL 3o.
 AN OARA TÉARMA, MÍ LUZHASA 1ao SO MÍ LUZHASA 27 MS AN ÓA
 COLÁISTE.

Ir féirir an clár agus sac eolar a fásail ón
 ácair S. Ó héimig,
 Tuair Mhe Éroe, Clár Cloinne Muir.
 Agus i otaob An Spíreil ón
 RÚNAIDÉ OIMG,
 An Coláirte Saeólae,
 An Spíreol, SAILIM.
 AN TÁCAIR BRÍAN Ó CRÍOCÁIN,
 Áro-Rúnaide Oimig,
 An Gleann, Daile roir óa ábainn, Co. SLIGIS.

"Tír na hÓige"

A málraí ghorta, — Céaró do tábla... An ámháró náir tairneis an céadta libí... Tá an ámháró náir tairneis an céadta libí...

Anoir a málraí na véanaró veapmar... Anoir a málraí na véanaró veapmar...

Beannaíct libí go fóill,

"SEAN-PÁISTE."

RÓ-ÚAOR.

Bí Pádraic ag imre cluiche liathróide... Bí Pádraic ag imre cluiche liathróide...

Tomár mac Donnada 7 a clann mac

- GLEAS FOIRSEANTA.
DOMAD SADEALAC 7 COISRÍOC.
SILINEARACT 7 DEANAM TROSSÁIN
ROGATÓIRÍ 7 LUCT DEANTA CARTACA.
INTREAD 7 TROSSÁIN TÍSE.
LARNAC FOIRSEANTACA.
UISLIS 7 INNEALLACA DE CUILE CINEÁL.
GARRAID SRÉID 7 CRIAID-TEINEAD
FIAR EILEICTREACAS 7 NEIM-SREANSAIDHEACTA.
STÓRTA TÁITLIASRAIS 7 SUAIL.
SÍOLTA ALLMUIRÍDE.
LUCT DEANTA CEIMIS-LEASAISTE.
DON-LUCT DÍOLTA DÍUAM (SUANO)
PERÚ 7 SCONNACTA.
MUILTE PLUIR.
LUCT DÍOLTA 7 REACTA BEACTA, 7
COMCEANNAIÓTE SÍUCRA

CUMANN URRADAIS.

MUINTEIR NA HÉIREANN

Tá an ceacht-ircead anoir of cionn £25,000... Tá ceapmar tar barr aca d'urradar poeas...

ARD OIFIS:

16 CEARNOS PARNAIL.

de CLIACT.

AN SAOR-CHURAR

Da comarra beal-tobair Pádraic Seán... Da comarra beal-tobair Pádraic Seán...

"A' mberó tú méó amáiread?" ar... "A' mberó tú méó amáiread?" ar...

"Ueinn," arpa mipe, "marac an... "Ueinn," arpa mipe, "marac an..."

"Ná bac leir rin," ar peirean. "Tá... "Ná bac leir rin," ar peirean. "Tá..."

"Ó ra a Pádraic éoróde, cá bfuair acú... "Ó ra a Pádraic éoróde, cá bfuair acú..."

"Ír cuma cá bfuair acú," ar peirean... "Ír cuma cá bfuair acú," ar peirean...

Bí an bócair túb lá daoine maron lá ar... Bí an bócair túb lá daoine maron lá ar...

"Cá mbeaó ríó ag teact," ar peirean... "Cá mbeaó ríó ag teact," ar peirean...

"Nac móp agur nac bpeas an tír i... "Nac móp agur nac bpeas an tír i..."

"Droo-óilgead Sapano," arpa mipe... "Droo-óilgead Sapano," arpa mipe...

Com luac agur ppoiceamar an Caair... Com luac agur ppoiceamar an Caair...

"Nil call thutre tava a íoe má tá fú... "Nil call thutre tava a íoe má tá fú..."

Connaicamar an leóman móp fíocmar... Connaicamar an leóman móp fíocmar...

Bí tosa ppoirce agann ar na moncaiste... Bí tosa ppoirce agann ar na moncaiste...

The Irish National Assurance Coy., Limited... ARDOIFIG—30 FAITHCHE AN CHOLAISTE, ATH CLIATH

nuair a pacar mé abate, agur bhir na... nuair a pacar mé abate, agur bhir na...

Connaicamar a lán amhite agur éan... Connaicamar a lán amhite agur éan...

ANNA NÍ AC TUATAILÍN, Imre Eire, Leir Meallán.

TREABAÓ AGUS AN CEACT.

"Ní éuala riam ceó ba binne... "Ní éuala riam ceó ba binne..."

"An té nac gcuirfe ran eaprac ní dampe... "An té nac gcuirfe ran eaprac ní dampe..."

Ueantar na páirceanna do treabaó—fé... Ueantar na páirceanna do treabaó—fé...

Treabtar an bán, nó an comntleac le... Treabtar an bán, nó an comntleac le...

I uoirta comntleaca ní le capall a... I uoirta comntleaca ní le capall a...

BLÁCHAD NÍC TOMÁIS, Coláirte Luğaró N. Coillte Maç.

Ar máit leat £5,000,000 a

Deimto Saedil na héireann an capm móp... Deimto Saedil na héireann an capm móp...

AN SADEAL-COMLUCT TAISTE UM URRADAS NAISIUNTA, TEORANTA

The Irish National Assurance Coy., Limited... ARDOIFIG—30 FAITHCHE AN CHOLAISTE, ATH CLIATH

SSEAL ANAMA
.1.

BEATA FÉIN-SGRÍBINN N.

TRÉARA

A LUAC—6/-.

Téarmaí ar leit' do ríoltaíca agus do Coláirí, ac ríob' as

"IRISH HOMELAND" OFFICE,

50 Spáio na Mainirreac,

Daite áta Cliaí;

nó 45

SÍURACA LUZARÓ NAOMHA,
Coillte mása.

TÁ

AN ŠAOT ANIAR

A RÍOB

TOMÁR Ó MÁILLE.

Le fáil ó

COMLUCT OIDEACAIS NA
HEIREANN.

Trí ríilleaca acá anoir air.

Quine ar bit a oscarcuiseann "An
Stoc 7 An Cearnós" uair, nó ar maic leir
fuasraí a cup ann, ríob'as ré 45 an
mbairceoir .i.

TOMÁS OIOLH,

Coláirce na h-Iolrcoile,
I nŠaillim.

CUMANN URRUÓAIS CÁTAC
DAITE ÁTA CLIAÍ.

4 SRÁIO UACTARAC UÍ CONAILL,
I mBaile Áta Cliaí.

Com' uaingean le Cairéal na Ríog,
Com' Šaebealac le Teamair na Urciaí
Com' ceann le don ríob' in' an Šeicé
Cumann Urruóair CÁTAC ÁT' Cliaí.
Connigmuir i nŠeinn an t-airgead,
Díod' as Seán buirde mar a b'ear,
Ašur beir' an t-á' oráinn fearca,
Ac ciall a beir' asáinn araon.

AN DEAN FAILLIŠE SA ŠCÚIS

AS SIOPA

T. UÍ NEACHTAIN 7 A

CLAINNE MAC

TÁ

BUIARÓ CONNACHTA MAIDIR
LE TROPŠAN 7 INNTREAB
TIŠE, UIRLÍR DE CUILTE
CINEÁL, BALL ACRAÍ, ŠPÉIRÓ,
7 EILE.

SRÁIO NA SIOPÁI, ŠAILLIM.

Céim-ršéal: Ó Neachtain, Šaillim.

TEAC DOIBEACHTA

Aic ceacáitmar le haš laeantca

UÍ MONŠÁIN

CÁRNA.

raoire. Tá comšar feoltóireacá,
b'á'óireacá 7 r'á'á'á' ann. Šarš-
aireacá loca 7 fairše ann. Tá
bošá Šaeóilše as 'cuile uaine ra
teac.

"FÁINNE AN LAE."

Páiréar oifigeamail Connrao na Šaeóilše.
Má' Šaebeal tá, ceannuig' ašur léiš Šac
reacáitmar é.

ŠIONTUS: (le n-íoc poim' pé)

bliaim 10/10.

leac-bliaim 5/5.

Ráite 2/9.

leacaná' do macaib' léiginn ann Šac
reacáitmar. Téarmaí r'p'riacá do
Craobaca, Coláirí, Šcoileanna.

AN DAMISTEOR,

25, Cearnós Parnell,
ÁT CLIAÍ.

Tá an tae in' in' fear' i ŠConnacá 7 Šo leor
neic' eile acá maacaná' le fáil i UIC

MONICA NÍC DONNACÁ,

SRÁIO ŠRO NA ŠAILLIME.

MAC DÁCÓ

Innrean nua ar an rean-ršéal a tús

TOMÁS Ó MÁILLE.

Fá péir' anoir ašur le fáil ó

COMLUCT OIDEACAIS NA HEIREANN,

89 Spáio an Talbóiríš,

Daite áta Cliaí.

Šgilling acá air.

Šrío an bporca - - 3/- ra mbliadain.

" " " - - 1/6 ra leib'liadain.

Maidir le Šac á'ó'ar r'p'riacá a ceirdear
ra b'páiréar cuircear ršeala as

TOMÁS Ó MÁILLE.

Coláirce na h-Iolrcoile,

I nŠaillim.

AN STOC 7 AN CEARNÓS

meiteam, 1927.

ŠEARMÁINNIŠ NA SEAN-
AIMPIRE.

Deir Taciturn sup' uoime an-láirce a bí
in' na Šearmáinniš reo. Šruas ruaró bí ar
a b'p'riacá ašur r'úil' glara ionntu. U'fear' in'
leo i b'p'ar a beir' a' t'p'oro ná a r'aošal a
cáiteam' as obair. In' in'ra Šeac nó ra t'reiš
do r'aošp'riacá a mbeacá. Ní uíil' an
móir, deir pé, bí ra mbiaó' aca, ac ní raib'
don t'rear' ac' leir' an t'ar' ná le t'ear'
na Šeime. Sa Šeime 'na raib' r'iao 'na
Šeime, ní r'p'riacá b'p'riacá Šeime a
bíod' acu, deir pé, ac r'p'riacá b'p'riacá Šeime
ašur aimpir' Šar' an cúro in' mó ven
bliadain; 7 in' am'laró a bí pé i Šeime.
(V. Ume de Stail: De l'Allemagne). Áic
ar bit' mbionn lonnrao! t'ear' na Šeime i
n-uircear'aró, bíonn na uoime t'p'om-
c'p'riacá, uoime. Níor móir' uóib' ra Šeime
uol' r'p'riacá i n-ašaró r'uoicé 7 r'p'riacá
7 r'p'riacá le r'p'riacá ašaró amac. Mar
rin, ó bíod' pé na t'p'oro ar Šac taob', leir'
na uóil' 7 le n-a náim'ce, táim'is Špá' uon
t'p'oro in'p'ar b'p'riacá aca, ašur ra uoime ní
raib' ionnta ac' r'p'riacá r'p'riacá—na r'p'riacá
7 uóil' a b'p'riacá i Šeime as an t'p'eam-
rin, r'iao a bí aca ran.

Ašur in' am'laró a bí pé leir' na rean-
Šeime r'p'riacá reo. Uí an-uíil' acu ran ól,
ašur 'ran t'ear' órca a c'áiteacá r'iao an
cúro in' mó ven am—nuair' nac' mbíod' caí
nó in'p'ar'ar' ar bit' ar r'p'riacá. De péir' na
rean-ušar' ba c'p'riacá le poitín an uoicé

a bí acu—Met .i. mro, nó ra mbéarla
"meat." Ar c'p'riacá a uéantáí é.
Ašur ní raib' le n-ite acu ac' t'p'aró na
talman 7 aimm'óce allta. Ac ba cúma leo
c'p'riacá r'p'riacá a bí le r'p'riacá, an fáo 'r' bí
"Met" le n'ól acu. In' in' na t'p'riacá órca
cuir' na c'p'riacá 7 na t'p'riacá ar
bun. Ašur Šo m'ic nuair' a bíod' an
iom'p'ar' ólta acu, u'p'riacá in'p'ar'ar' 7
t'p'riacá eatorra féim, ašur in'p'ar'ar' féim
a c'p'riacá.

Šac uile fear' a raib' a r'p'riacá aige bí pé
'na r'p'riacá. ionntu Šo mbéacá pé péiró
le uol' in'p'ar' ra t'p'riacá Šan m'ic. Ní bíod'
u'p'riacá aige air ac' a c'p'riacá c'p'riacá. Ní raib'
ceao as ólta' eap'aró cača a cúp' air Šo
u'c'í Šo mb'p'riacá an r'p'riacá air iac. 'Na
uóil' rin, uo t'p'riacá pé in'p'ar' i r'p'riacá
air' do c'p'riacá aimm'p'riacá éigim a
raib' cáil móir' air. Daó é uoalšar' uicé
leanam'na an c'p'riacá, an r'p'riacá uo
c'p'riacá ar an náim'ce, ašur a t'p'riacá a
c'p'riacá beo leo amac ar Šac t'p'riacá 7 a beir'
uóil' uó i r'p'riacá 7 i r'p'riacá.

Šan ar' in' mar' Šeall ar a c'p'riacá
t'p'riacá Šac c'p'riacá 7 Šac t'p'riacá; ac
taob' am'ic ven ar'p'riacá, daó é uoalšar' m'ic
an r'p'riacá beir' 'na r'p'riacá éir' b'ar' a ac'ar.
Ašur Šio Šo n-uircear' r'iao uon r'p'riacá
ašur Šio Šo uoalšar' r'iao Šac r'p'riacá órca
7 óm'p'riacá, ní raib' móir' c'p'riacá aige.
Uo r'p'riacá beo na Šeime beaga. Uair'
ar bit' nuair' a beo' ceir' t'p'riacá móir-
c'p'riacá le péiróceacá, cuir' op' com'ar' an
r'p'riacá Šo léir' i.

A' c'p'riacá an r'p'riacá raib' ceao cainnté
as r'p'riacá ná as r'p'riacá a léig'acá
rao'p', ac bíod' Šac as Šac fear' eile. Le
linn Šealáige nuairé nó nuair' a beo' an
Šealac lán c'p'riacá Šac uóil'. Má' mar'
le léig'acá ar bit', as a b'p'riacá beagán
eolair' ar an t'p'riacá Šeime, c'p'riacá
cunntar' áluinn a léig'acá ar c'p'riacá móir'
u'c'í r'p'riacá Šeime bíonn r'p'riacá r'p'riacá
na Šealáige, t'p'riacá ar an t'p'riacá rin—
Dei Ruti Scene—ar Wilhelm Tell (a
r'p'riacá Schiller) a léig'acá. In' ar m'ic
na h'eil'beir' a tá Schiller a' cúp' r'p'riacá
leabair' reo, ac bí na n'p'riacá acu ó
u'p'ar' ašur mar' bí as a Šeime ceacáir' níor
r'p'riacá r'p'riacá ar an t'p'riacá.

Uí a r'p'riacá féim as m'ic na Šeime
mainne r'p'riacá—leir' na uoicé u'p'riacá 7
leir' na r'p'riacá a r'p'riacá. F'p'riacá n'p'riacá,
móir' uóil' a bí in' na r'p'riacá c'p'riacá. Ní
raib' ceao as uoime ar bit' eile ac' iac
r'p'riacá le h-ir' an c'p'riacá a mbíod' an t'p'
b'p'riacá, nó aige a c'p'riacá uo c'p'riacá b'ana
an t'p'. Uóil'ar' 'na mb'p'riacá r'p'riacá,
mar' b'ionann leir' na rean-Šeime
uóil'acá na talman 7 uóil'acá na uoicé.
Da' uoicéacá uoime ar bit' ruo ar an
mbealac a uoicéir' Šo raib' pé neam'-uóil'
uo uóil'acá na uoicé, ašur t'p'riacá r'p'riacá
uóil'acá uo uoicé beir'ce. Da' mba ruo é
Šur' t'p'riacá r'p'riacá an t'p'riacá, c'p'riacá ar
éir'ann é; ašur má bí m'ic as t'p'riacá
uair' i n-aimpir' c'p'riacá, uoicéacá é uo
c'p'riacá nó cuir' i b'p'riacá é. Ac m'ic
raib' an t'p'riacá móir-c'p'riacá, c'p'riacá an
uoime a bí i n'p'riacá cúpla beir'ceacá nó
an oimeacá rin c'p'riacá 7 p'riacá a c'p'riacá—mar'
éir'ce, uon r'p'riacá nó uon uoime a
Šeimeacá.

Uoicéacá anoir beagán t'p'riacá ar na
m'ic. Daó iac c'p'riacá an náim'ce i
Šeimeacá. Uóil'ar' i Šeimeacá an uóil'
uóil'acá Šeimeacá 7 uóil'acá. Uí o'p'riacá 7 ar
na r'p'riacá 7 ar na uoime a bí ar a r'p'riacá
fanacá ra mbaile le haige a c'p'riacá uo na
beir'ceacá ašur an talman a r'p'riacá. Uair'
ar bit' a beo' na r'p'riacá mbaile, ašur obair'
mar' rin ar r'p'riacá, c'p'riacá uoime Šo
uóil'acá r'iao lán leir', ac ní am'laró a bí
pé. Ní c'p'riacá r'iao Šeime c'p'riacá r'p'riacá
obair' ar c'p'riacá ar bit'. Šeimeacá 7 r'p'riacá
a bí ionnta. Mar' rin daó é uoalšar' na
mban r'p'riacá le hašaró a b'p'riacá (7 a
Šeimeacá) ra t'p'riacá 7 iac a leanam'na
uon c'p'riacá le r'p'riacá o'p'riacá ašur aige a
c'p'riacá uóil'acá uóil'acá n-uircear'acá leo Šo n'p'riacá
c'p'riacá iac ra t'p'riacá.

In' annam' a bíod' bean acu neam'-uóil'
fear', 7 ná clainn. Ašur nuair' a t'p'riacá

puo mar rin amac, baintí an sruas ói 7 cuipcí an ruais uipci amac ar a tís 7 tñio an mbaile beas 7 amac faoi'n tír. Ní bíod don-éaint ainpinn ar éol-rsarta nó ar éairc na bpearran. Caitead ríad a beic rárta le céite, mar ní bíod don toul ar. Da móir an uiprigeaét a bí toir an trlize beacáó a bí as na mná Rómánača reacar mar bíod as na mná Seapmáinneaca ran am rin. Ói an Róim as toul i noiaró a éúil, mar bí na mná cóim dona leir na rir. Mar seall ar na rubáilci reo, bí na Seapmáinnis i noon rearta i n-asaró na námaro asur éur ríad iongnad ar na Rómánačs.

Ní raib ac don bean amáin as sac fear. Asur ní tusaó bean rppé so tci n-a fear, ac, ar an taob eile tusaó an fear bprom-tanar oi ve capail, beicróis, 7it. Annpin tusaó pí culait šairse óó, mar cómarča so seuroeoacó pí leir i rominn 7 i noominn.

(Leanfar dó).

MAIRSEAD NÍ SEASÓA.

BEATA-FÉIM SGRIBIMN NAOMH TREASA.

Tá an-šnioh véanta as an ácair Vene-dict, O.C.O., do rinne aicpú ar an uipfainncir ar "Uipcoipe u'ne Ame." Séaro acá ran "Uipcoipe" reo. A beata féim vo ršriob Naomh Treapa-leir-an-Leanb Iopa. Tá pé ina uceangne uútcáir as muinntir sac tíre beangne ar fuo na h-éopra asur i móir-tiopta nac i. Tá pé u'ad opainn-ne annreo i n-Oileán na Naomh so bfuil anoir an ršéal céatona asainn; asur bíod a buroeaar ar an rásart uiprmaac acá luairce tuar sup féioir linn beata an naomh reo bí ra bfrainnc. Léigean uceangne na nSeoéac.

Sac a raib ra lám-ršriúinn tá pé ó Caib. 1. so tci Caib. XI. ra leabar reo. Mná riasalta lipieux a ršriob caibreoal XII., asur "Ar tápla ó fom" (Cl., II.) pé an t-úgar apinne ar a rcaim féim é. Tá mairú asur clúó an leabair so bpeas asur, ar a luac, ainpneann pé ar don leabair eile uár léigear-ra aruam.

Ir ionganac a lasar ir éur an ffrainncir ircaac ar inncinn an úgar ran aicpú ir puo ir anam le haicpúce uá feabar uá noéantar iao. Ueir an t-úgar féim so "šcafeap aicpúicám a uéanam," ac ar noúis, ba móir an feall san iao a uéanam mār pompa uíob "Beata féimršriúinn Naomh Treapa-leir-an-Leanb Iopa."

Ir móir ir fiú an leabair reo 7 ir epeioe-amaint vo mná Riasalta Coillte Mac a éur ar fáil é 7 uon trasart uútracac a éur Seoúis ar.

S.M.M.

AN UÁ NÍ IS MEALLTA AR AN IMTEACT

Uip corám nó cóim uogám. Uó donais nó cailín Domnačs, ffréirín. Uip corám-rin uip a mbíonn a uá ceann ra talam. Na tñi ní ir fuair ar bit uéoir aille, rñon mararó asur cóim éaillice.

BAIL OÚAIR.

An té a léigead leabar asur nac mbainfeao aicpí meabair Sin bail oúair.

S. Ó CONAILL, Miontoó.

seáimín nó eaétra mic mfríalra. (An Seabac vo Sšriob) 1/3 mās ealra éadair. (Cailín Nic Šabann) ... 90.

mian a croide. (Páorais ós ó Conaire) ... 2/6

an tódar naomta: oráma vo páirci. (Seaptoe Ní Uúnlans) ... 90.

tuaim mbeir. (Mieál ó Muréú 1/- ríseacé ué. (Mieál ó Muréú ... 1/-.

máire ní rašallais, Uioitóir leabar, 87, Sp. Uac. Na Uipreóise, Ác Cliač.

DÁN AN TOIR

A éreacair uoict, in vo uáil leac féim, An-uig ar fliaó ir tú imp an toir, Tá ceirc asam oir ar uéc Crioirta, An uime raošalta tú, ir ná ceil?

(al. nó seilc).

O éur tú rin oim ar uéc Crioirta, Uéanfar rin a fúaršalt uuit, Ní uime raošalta mé, Ac anam uoict acá (i bfar) bpeim.

Tá ceirc asam oir aicpí ar uéc Crioirta, San uic san uoilce a uéanam uom, Nó, cároé ó u'fás tú an raošal? Nó bfuil tú anpín ariam ó fom?

Píce bliadán so Uóimnac reo éuaró caraim, Seoá! ršar an t-anam leir an scolaimn éluain;

Tá pí anpéo ariam ó fom, Fá feapainn (há ríoc) ir fá špém (al. fá ríon).

A cómpáoi ir éaparo mo éleib Ór mire tá ar an raošal so fóill aicpí uom ve cómpáó éaom Sac é uile ní uár éur oir rciob.

Nuair a bí mé i raošal na mbreas U'aoibinn aepac a' macán mé Uí uócapac ar m' inncinn féim asur ba beas mo truas u'fear na leicpúime (al. a' leacpúim).

Da máit mo éurce, ba máit mo éairleán, Da máit mo gléar le uol as cpumniú, as mairpúgeacé ar m'eaé rípo cómirt le m'air

Fleacó ir féarta or mo cóim-ne.

Núair a ceiróim un aipinn Dia Uóimnac, Ní trocáire bu mian líom iarpáó vo m'anam uoict

Ac as ršeio ir as masaró fá sac ar inne asur Corp Crioirta or mo cóim-ne.

Núair a tšagaim abailc tracóna, Nioir ar bpiacra Ué binn a' cumniú, Ac ba míle meara so móir líom an raróbrear raošalta bí as m'acair.

Nioir éur mé ríim i šcaipúeoac (?) an báir

Nó so bfacá mé an šarua uilg a' cpumniú, Muinntir ípinn ra taob ó tuaró 'Siao 'na mair uúó ceois uúó-temce.

Ueapc mé carm ral taob ó uear Connaic mé muinntir Crioirta uilg a cpumniú

Ueallpáó aoidinn áluinn špéme 'San Maigúean Šlómáir ir i uá noeirpú.

"Anpúo a labair an beiceamnac ve cómpáó šoirgeac uána 'Sé mó ršeipúir uíoimaoimeac a bíod pé uéanam

Ní leac so fóill é "ueir beapac ábrtal féim so bfaša Crioirta féim ma uiaró é."

"Céao faraoir seap! appa Crioirta Ní aicpúim é Šio so móir vo ceannuis mé é Ní feicfeap ar mo tréao so ueo é."

'Šiúo labair an Maigúean Šlómáir asur leis rí i féim ar a uá glúin seala 'Cuir impúe ar a haon-šlac—

Cuir impúe ar a leanb:

"Nac tupa fúair an buille ršióppa A bup an trúil a bí in vo ceann? asur nac tupa fúair an cupán lúaróe le vo cópp uaral féim a loirgeacó?"

Ir tú mo mácair, san éoir, san éain Sac ní ir áil leac seobair é Tabair leac so flaicéar ó nó so párcar Ó'p feapc céao bliadán ra toir Na báir a élos i n-špéann ríoppáre.

SEARÓIO R. Ó LAIÚIS, Leitir, Ropcaáil, Co. na Šaillíme.

Impreabair Seoéacac

SEARR-BAILE. Imt. 1. Umh. 1. Coláirte Seoarám Naomta i mDeal áca na Sluas uá éur amac. 1/-.

Tá pé in a nóir as cur vo na Coláirci toir-meadónača impreabair cinn bliadna a éur amac le n-a seáil asur a uceartar a leacnú ar fuo na tíre asur asaró na noaime a carpaime oirca féim ac tá rúmhóir na n-impreabair reo asur ní beacó ríor nac tall i Šarana nó i Meipocá acá na Coláirci a mbaineann ríad leo leir an neam-ríim a éurpáo ríad i seúppai na tíre reo. Ar an áóbar rin, feapamuro ríor-éaon fáilce ríim "Seap-Úaile," impreabair bpeas Seoéacac acá luéc ríuirta Coláirte Seoarám Naomta i mDeal áca na Sluas éreir a éur amac.

I uopac an impreabair reo tá ríciúir, an t-aon ríciúir amám acá ann, asur "Seoéac so ríim" ra bpicúir rin .i. éarpos Cluam fearta. Da máit an uopac é, asur tá éurle ríor eile uá ríer. Seoúilšacá ann ó éur so ueirpáo, toir ueacéca, ríuioeacé, cur-ríor ar ríor asur špéann, ríampa asur aróbrí ceoil, asur an céapó ir ual uó'n mac-léigim a šníoir cionn-faillice in a éuro oibre. Ní a beas ná a móir ná a beagáimín féim ué'n Ueapra ério.

Tá ueacé amám ann a ršriob uacacáilín a éuaró ríar so Šarumna, mí na lušnara anuparó. Cuirpneann pé ríor ar an raošal éuaró ra seanncar uoict rin, asur a ríce ir tá pé as uol le muinntir na h-áite rin. Ac ní móirce sup as breacnú uaró a bí pé an far ir bí pé ann, apae, tós pé ríor ó bealab na noaime an énuaracé ir feapc ué cómarpéanna uár cuirpáo i seúó ríor ar Conamara, asur tá ruar le ríi ršóir acá i seúó ran impreabair. Ir aic a épuúis pé asur a ráó nac raib focal Seoúilge aige éuis bliadna ó fom.

Cuirpneann "Seap-Úaile" i n-úil uúinn an raošal Seoéacac acá as luéc léigim asur a feabar ir tá éur na Seoúilge as uol éun cinn ra seoláirte reo. Cé so bfuil an-cáil ar a seoláirte ceana féim ir míóce an cáil rin an t-impreabair reo.

NIL DON CRIOPA IMP NÍ CÉISÍ A BFUIL NFOR MÓ eapraíre Seoéacac i rásáil ann ná as

A. MOON, TECRANTA,

A úfolar culcaí fear, naca. ban 7 sac don

troic éadais feilear u'fear, bean, nó

páiroe.

FIORSIONTA EGLINTON, i nFAILLÍM.

Du éapc uá sac Seoúilgeoir i mÚaile áca Cliač san aon arám vo ceannac

ac

Aran

ui

Cinneide

AN T-ARÁN IS FEARR UÁ NOÉANTAR.

124 so tci 131 SRÁIO PÁRNEILL

asur

DÁCUS NAOMH PÁORAIS,

Baile áca Cliač.

Sucán-3141.

Seallta báiré SLAIS.

AN CEAD CUIO, LUIGNASA, 1923.

"Comniú órt," ré rin le ráó soim nú ppuoc ón mbreac mar cómarca don iarsaire a úorúga a cappareit irceac so bfuil breac ar an túbán.

Ná tuicead an tpuill ar an tpeall asat mar rin: ná cáil an mipeac.

Bun de léarán móir, rásar tuar ceata beas, nú maod' saoi. Ir oic é léarán na marone.

Dreandáin, Cnoc Dreandáin i sCiarraide. Bíonn ré le feiceál ar Conamara amuis as imeall na rpeire. Nuair a éirítear é ar maron, veirtear so mbíonn doimeann air, asur trachóna, foimeann.

Ómuic báirtíge, peata lae. Lá meirib asur tagann báirtíge so hiondamaíl lá' na márae.

AN DARA CUIO (FEADRA, MÁRTA, 1927).

Tubán an rpeiré, gléar iarsac bíor i sConamara; úorúga fada, cúpla céad feada nú mar rin a mbíonn fuitéimeaca asur tubáin air.

Poll, ar an bpoll: Siotáin m' na cuanta nó i mbéal na scaltaí a mbíonn farasó ón talam. Doimain maic asur spinneall láibe asur saineamh rúgán san aon éloca ra scaoi so mbead sheim maic le fáil as ancoirí asur as sruiré.

Séirpáilte, córoaí cnáibe bíonnir tímpéall ar na blocanna a mbíonn crúca an bliuic i bparcú ionnta.

Trót, an rópa cnáibe a érocar torac uadtair ar treoil móir. Cuir trót air.

Pice, an rópa a érocar veirtead uadtair an treoil móir. Cuir pice air.

Taca, píopa ve céad bíor ar cluar íoctair toraig an treoil leir an peól fáirgead so uaingean uoet, nú a éacáil mar veirtear.

Rúma, an poll bíor i oite veirte na mbáid béal-forsailte le iad a éarad leir an ngalán taorad.

Lomad irceac na peolta, na peolta fáirgead irceac ra mbáid leir na rsoiro. Ueantair rin nuair bíor na báid a' uol ar an ngaoit.

Úi pí fáinn so maic ar ann saoi, ré rin, bí an saoi i n-ágaró an báid uiréac.

Toraic an treoil a' buataó, ré rin, nuair bíor an báid ró-far don saoi, bíonn toraic an treoil a éarad mar cómarca don rciúir-tóir so bfuil an báid ró-far don saoi.

Sear veirte, an rirdeacáin bíor trarna ra mbáid i n-aice le n-a veirtead.

Ueacó ré teánn riar agann, ré rin, so mbead ré padraic. Ueacó beagán córaic agann. Ní beac aon cáil a éacé tímpéall níor mú. Ueacó ré na tornála éaric.

Suaitlí an báid, amac i n-aice le rmut a' báid.

Sa bpoll toraig, an áic ra mbáid acá ríor an riar éarann asur an riar toraig.

Leagfa tú an t-oileán, dampe tú an saoi den oileán, ré rin so mbead an saoi éo padraic 'r so peolta tú ar éaob na saoi den oileán san tú a éur tímpéall.

Úi ré a' teacé rairing air, ré rin, bí foimnt córaic aici, bí an saoi padraic.

Ar a leac-maras (rúge, rúgears?): rince riar asur a leac-uileann fúca.

Ssaineamán, áic i n-aice na rairing mbíonn saineamh rarb asur cloca beaga asur rliogáin 'sur eile.

Cairín na rciúraic, an áic ve'n rciúir a mbíonn an poll innti le haáaró an halma-tóira

Trótáilte, an peól veit áruigéte so maic leir an láinnéar trót so maic i s'fáinn.

Piocáilte, báir an treoil veit áruigéte so maic leir an láinnéar pice.

Tacáilte, an éluar toraig íoctair den treoil veit fáirge so maic ar an maroe taca leir an taca.

Siubal dá fáigal ar na báid, veit fáigal an báid líonta amac, ré rin, leagan anuar i rúil na saoi so líona pí na peolta.

Úrars, an foilléire rairing bíor ó ríorín

báid nú luigse nuair bíor riar as gluaireacé rari peacé peól.

Blucaí (an báid), bolg an báid, an áic den báid bíor ar uéanam na huibe.

Ór a éionn, taob na saoi den báid, ré rin an taob rin den báid a mbíonn an saoi a' réveacó air. Weather-side i mbéarla. Ar an mboró rúite: Lee.

Séol ré rúicab rin, réol ré ra scaoi so raib riar-ran ríor i asur an saoi, ré rin le ráó bí an saoi a' líonaó peolta na mbáid eile ar uóir, asur bí ríre ar a b'arad.

An saoi-suarad (suairveal), as uol tímpéall ar nóir cupáin tae veiteá a mearad.

Rúpáil, as obair le veirir.

Síonndáil, as cup saoi riar ina áic féin.

Le fánaó ó'n ngaoit, ré rin le ráó, bí na báid eile i mbuncáirte na saoi nó níor siorra don éaró a raib an saoi a' réveacó ar.

Áro ran ngaoit ar a éite, saoi báid dá raib níor siorra don saoi ná an báid eile, bí pí áro ran ngaoit.

Doir na heangáige, an boró veir den báid asur t'ágaró ar éorac an báid.

"Siubáileac," ré rin le ráó ríubal a éinneál ar an mbáid, san a ríon a éur i n-ágaró na saoi ré-móir.

Clóro, riar bíor trarna m' na báid béal-forsailte ir réoir a baint amac.

As rácaó láime rari, as rácaó an halma-tóira ar an mboró-rúic den báid. Bíonn an rciúir-tóir i s'cómnuiré or éionn an halma-tóira.

Mularó, píopa áomair le haáaró téad-raicáí nó rsoiro a éangal orcu. Bíonn dá mularó veirte asur dá mularó toraig.

Sgalac, blosam rairing caitear irceac ra mbáid anoir asur aríre nuair bíor an lá so hole asur an linn uo-éomrígéte so ríocáir boró asur na tonntaí as ite a éite.

Doir-rúite, an boró nó an taob rin den báid ir ríre ón ngaoit nuair bíor an báid as peolaó. Nuair bíor saoi éruaró ann, bíonn an rplac boró-rúite asur éruarac na mara cab ar éab le éite.

As éinneacó a éite, as féacáint a éite, as iarraró veit buaró ar a éite.

Ó'rácaó riar glan ar a éite, ré rin le ráó, o'iméigeacó riar ó n-a éite.

Fúinn, an báid rin fúinn, ré rin, an báid rin acá ar an taob farasó uáir mbáid ríinne nó mar veirtear i mbéarla, "on our lee."

A' luige éuige, ré rin, ceann an báid veit riar i n-ágaró na saoi, an saoi veirtear i sConamara.

Tá ré éo maic veit dá tabairt rúic, tá ré éo maic a veit a tabairt an treoil ar an taob eile den éarann mar peolann na rúic níor riar annrin.

Deiró ré as baint fúinn amac, veiró an ríre taolte ríacaó as curóil linn.

Sear an éarann-rpeiré, píopa ve áomair éruaró bíor rreamuigéte ar an riar toraig le bolcaí iarrann a mbíonn fáinne iarrann air le haáaró bun an éarann-rpeiré.

Sílin so raica ré so uóir ríaróim na rtoáige linn a uéanam, rin riar-focac tá as luic rairing i sConamara, nuair bíor riar an-veacair ar a uéanam. Snaíom na rtoáige: ríaróim bíor ar an rópa cnáibe bíor mar taca don éarann asur ceangailte ar éruca ar éaob an báid.

As ranaic éuige, as rairaró na saoi, as iomróó ríon an báid riar ra ngaoit.

A' uóirteacó le fánaó, a' tabairt ríon an báid ó'n ngaoit asur as iméacé padraic le foimnt rsoiro.

Umáile, cuirtear amac cleit le íoctair an treoil nuair bíor an éoir so maic.

Eirge, (aríre?), an rópa cnáibe bíor ríarige éaric le cuimair an treoil le é éinneál láirir. Veirtear rreirín, nuair bíor an éoir so maic so mbíonn ré uiréac ar an eirge.

A leagan ar éarann, an peól a leigean anuar beagán ar beagán, cuplc ríac nó mar rin, nó níor luá ná rin. Tá cor-cáinte eile ann .i. a leagan ar éarann, ré rin, an peól a rsaoltear anuar ar riar, nó

"a rírocaó" mar veirtear i sConamara. (Veirtear "Lagacáin" rreirín).

Nuair a lomtaró riar éoir saoi iad, nuair a fáirgeiré irceac na peolta leir na rsoiro asur nuair a rrearuigeacó riar riar 'un na saoi ní móir na peolta veir fáirgeiré irceac uol ar an ngaoit.

Cearcar, saoi uime a' uóilcú ón riar a uéanam mar ríil 'r so uéanfáid an uime eile é.

An raramun, an maroe (nó na maroi) bíor trarna rari na teitcaicáir m' na báid béal-forsailte.

An aon boró, rin mar réolár báid ar an mbealac amáin nuair bíor pí as tornáil.

SÉAMUS Mac CON IOMAIRÉ.

Cailín Tréigéte

Táinig mipe aréir so uorair an háil asur éuaró mé as cozar ar mo múirín bán. Ir uobairt a maicéirín nac raib pí ann so raib pí pórtac le riar m'ra ngleann Ir uobairt a maicéirín nac raib pí ann so raib pí i uoairge i ríomrín élar (a s'comraic élar?)

Ruar mipe ríogín ir ní ó élaóaire Ir an uara ríogín ar éeann na rraige 'S an ríomacó ríogín a' sabail a luige uom. Ir marac an ríogín, beinn in mo maigóim: 'S an ríomacó ríogín a' sabail a luige uom. Marac an ríogín ní beinn san uóion.

Seall tú uom, ir rinne tú breag uom so s'cuirféac fáinne óir rari uó air saoi méar uom Muileann saoi, nó ríre uó éreime Ir beag a neart le hair mo péime Muileann saoi, nó ríre uó éreime Ir luaité ríogal cailín tréigéte.

Cailín óg mé ar beagán m'irig Siubalrann an ró le hóig-ríar éirte Níl fion bán agam m'ra n-ólaic uirge 'S leandáin óg agam 'r a éoicín b'irte; Níl fion bán agam m'ra n-ólaic uirge Ac ócar rreir óim asur rair náir coirgeacó.

Cailín óg mé i ngleanncán rleibe Ar sanntan eallair asur ar beagán éaróige 'S i ar b'iré cloinne 'r a riar uó réanacó A' nac ríge-uóet an ríocín a éar Mac Ué uom 'S i ar b'iré cloinne 'r a riar uó réanacó Ó ir uóet an ríogal uo uóetacó Ué ríe! S. Ó HÓGÁIN.

[Cuir Seán Mac Siollaíráic an t-amráin ríe ra Stoc, foimnt bliaróanta ó ríom.—F-an Stúic.]

Caol éoir é, leacáin éuar é Min, rreamain é, 'r rairamg riar é. Stoca. Seantúine uac leirveacó A ágaró riar asur é as meirgeallac. Sadar. S. Ó HÓGÁIN.

An Siolla Dub
A SGRÍOB
míeal ó máille
San Eazar Nua
Le fáigal ó
COMLUIC OIDEACÁIS NA HÉIREANN,
89 Spáidan Talbóirig,
baile áca cliaic.
Uó ríillig anoir acá air.

AN CÍORÓZOĆ

Abán eile de curó Seán Mhic Fíonm, 'oo éirpéad i sctó ran "Express":

'S ar maidin Dia Ceudaoin, 'reao
A buatead éusam an uorap,
Di an Lighthouse ar sac taobh óiom
'S iao líonta le hairm;
Seit mé' r' bíos mé
'Sur u' éirpé mé mo fearam
Nó sur ríubail mé na naoi míle
San rnaíte bhírte oim nó hata.

'S a ómpáaróite uilre
Ná bíró ar meirge,
Ná bíró amuis 'ran oíche
Nó béro ríó féin cionntac;
Óa mbéad ríó éó naoimta
Leir na hainglis tá 'reig a blaitéar
Déro ríó 'oo buir nuaorad
As na mionnaróite éirig 'reig a n'Sailim.

'S a óreacáraća uilre,
Tugair m'áruu uaim adailé,
Mo hata 'sur mo b'póga
'Sur mo éoirín uob' uairte.
Tugair r'eul éuis mo máiréin
Acá náite móir ar a leabaró
So bhul r'óirín caol enáibe
'Oul ann áit mo éarabata.

'S a Deul dé na Sluaighe
'Cuirim ruais ort 'sur uecair,
Mallacé ó mo máiréin,
Mo imnai 'sur m' áair.
Ir oim a buail tú an cliú spánna
A éus náire móir óam 'sur r'annail,
'S má bí mo lám-ra ar márbú páoraié
Nár pága mé áruu arcié a bhlaitear.

'S nac ioma rin lá aéraé
A éair mé ar donac Múige Loća,
Ni raib tuilleamúite leir a' r'aozal asam
Ná le don fear a slac bata;
Di mó éairé ar sac taobh óiom
Asur Comhroiteir Ceallais,
'S suró i an bean ruao ar an greentable
A mionnaró an t-eiteac oim le mo éroacó.

'S tá mo cómhra-ra óa véunam
As na raoréaróite 'reig a n'Sailim,
'S sur a sCnoc an sSonnra
A véar mé r'inte cóiróce le mo máiréine;
Déro mo ceann ar bháir r'píle
Taob na saóite ve teac na holla;
Asur r'ior as Dia uilir
So raib mé an oíche rin ar mo leabaró.

COLÁISTE NA N-IOLSCOILE, SAILIM.
SEISIÚN 1927-1928.

SSOLÁIREACTA NA SAÉDEALTAÇA
LEIGSEACTA I N'SAÉUILSE.

Tá Ssoláireacra le págal as Saéuil-
Seoirí ó uúccar mar leanar:

- (a) £60 ra mbliadain ar fead éirre
mbliadain oo óaoine a bhul bun-
r'spúú na n-Iolrsoile dainte amac
acu.
- (b) £60 ra mbliadain ar fead óa
bliadain oo óaoine eile or cionn
oét mbliadna véas a bhul com-
t'ruime pógluma ortu.

Tuohpar léigseacra Saéuilge ra
sColáirte ar a lán adóar pógluma.
Acá éule uéir as an uimh a véar ra
láair as an sColáirte le labair na
Saéuilge éleacraó. Ir féirir léirín a
págal i uisge Saéuilseoirí, asur tá
córur eile ceapra le ionad a tabairt oo
na mic léiginn reanar a veit acu taob
muig ve'n Coláirte le toga cainteoirí
Saéuilge.
Ni véro ar na mic léiginn ac' duair
véasa a íoc.
Donuine acá a cur irceac ar na
Ssoláireacra tuairpimta ní móir óó a
iarratar a veit ircié r'óim lá Bealtaine.
Le tuilleam ugoair a págal r'spúocar as
an Meabhánaróe.

COIMISUN UM STAT-SHEIRBHIS.

TOGHADH CIGIRI SCOL.

Ta Coimisineiri na Stat-Sheirbhise ar
lorg iarratas le h-aghaidh post mar Chigiri
Sgol. Ni mor do iarra thoiri a bheith
leigheannta agus le n-a choir sin Gaedhilg
agus taitheige ar mhuinteoir eacht do
bheith ar fheabhas aca. Bhearfar tosach
doibh san a thug seirbhis deaghmheasta
san Arm Naisiunta.

Tuarastal:—

- Fir Phsota—£250 san mbliain agus
biseach £15 gach bliain go sroisfear
£500.
- Fir Mhanacha agus Mna—£180 san
mbliain agus biseach £15 gach
bliain go sroisfear £400.

Fairis sin beidh alluntaisi taistil agus
pearsan le faghail de reir rata a shocroch-
aidh an t-Aire Airgid o am go h-am. Ag
dul leis na tuarastail ata ainmighthe thuas
beidh bonus a athrochaidh o am go h-am
le gach athru thioctas ar chostas maireach-
tala.
Caitfidh na h-iarrathoiri gan a bheith os
cionn 35 mbliain Le Bealtaine, 1927.
Glacfar le Oidi Naisiunta, Oidi Meadh-
nacha, Olamhna no Leigheachtaidhthe i
gColaiste Iolscoile, no i gColaiste Muin-
teoireachta ata fa bhun 39 mbliain Le
Bealtaine, 1927.

Post seasta e a ngabhann pinsin leis.
I gas duine ata fa bhun 25 mbliain
d'aois agus go dtogtar 'na Chigiri e luigh-
eadochar an bun tuarastal de reir £10 san
mbliain i n-aghaidh gach bliana ata se fa
bhun 25.

Aon duine, amhthach, do chaith thar
cuig bliana slan, i nEiirnn 'na Oide
Naisiunta, no 'na Oide Mheadhnach
(Clarnighthe, no na Ollamh no na Leigh-
eachtaidhe i gColaiste Iolscoile no i
gColaiste Muinteoireachta, agus go dtog-
far na Chigire e, gheobhaidh se (no si)
£10 bhliain de bhreis ar an mbun-tuarastal
(£250, Fir Phosta; £180, Fir Mhanacha
agus Mna) ar son gach bliana seirbhise
'bhreis ar na cuig bliana san, ach gan dul
thar £300 d'Fhearaibh Posta no £230
d'Fhearaibh Manacha agus do Mhnaibh
.i. an meid a bheadh ag dul do dhuine do
shlanuigh deich mbliana no nios mo i
seirbhis da leitheid.

Ni ghlacfar le h-iarrataisi o mhnaibh
muna mna manacha iad no baintreacha.
'Se an t-Aire Oideachais a dhean an
Cigire (no na Cigiri) do cheapadh ar
mholadh Coimisineiri na Stat-Sheirbhise
agus dheanfaid siad san mionscrudu ar
chailiochtaí na n-iarrathoiri le cabhair o
Choiste Toghchain a bhunochas na Coim-
isineiri, b'fheidhir go nglaodhfear iarrathoiri
os cheapfar 'na Chigire, na Coimisineiri
do shasamh do thaobh aoise slainte agus
clu.

Ni mor na h-iarrataisi do sgríobhadh ar
na Fuirmeacha Oifigiola. Gheobh na
fuirmeacha san agus eolas cruinn i dtaobh
an phosta o'n Runaidhe, Coimisiun um
Stat-Sheirbhis, 33 Faithche Stiofain
Naomhtha, Ath Cliath. Caithfear na fuir-
meacha do lionadh agus do chur thar n'ais,
agus gan a chur 'n-a dteannta ach coib-
eanna de cheithere cinn de teistimeireach-
tai, ar a mheid, go diti an Runaidhe af an
seoladh so thuas roimh an 18adh, la de
Mheitheamh ar a dheidheanaighe.
2/S.182) (W.H.Co.

TEAC NA HOLLA

SRÁIO NA SIOPAI,
I N'SAILIM.

Curoig le véantár na | Cultar ó 70/-
h'éirpéann 7 págal airgead. | 50 oet 130/-

TOMAIRÉANNA

Ni fuil asur ni feoil asur ni cnám é
t'ri fuil asur feoil a u'fár pé
Daintear an ceann ve óltar veoc air
asur véanann pé r'ioctán uoir caparo asur
námair. —Ceite.

"Teac véas é, éillfead na céaróca ann asur
ni éillfead mo éuro éaróise ann."
—Neao reangán.

CEISTEANNA.

Cearc uirge raor uirge a' r'lopáil asur a'
r'lapáil,
Cé véarfaó naoi n-uairé é san a anáil a
tarrpainsc?—

Abair "ab-ab" asur na buail oo óa éab ar
a ééile!

"An r'iocharé asur a véan a veit ann
An veiróleatóir asur a máair
Cionnur t'ri builín a r'óimnt ortá
asur san don uime a veit véarfaé?"
—Mac uon r'iocharé an veiróleatóir.

"Cé méao cor, sob asur r'siacán ar óa
uoirán véas r'riacán?"

"Cé méao sob a buatear ceare ar an
talam nuair a bíor a páit itce
aiti?"
—Don sob amán.

"Cé'n puo ir t'reime ar donac?"
—Dualaó cor.

"Cé'n óa puo ir uairte ar an mbáile?"
Cac uoir óa teac no coimín uoir óa póll.

"Cé an puo ir uimbe na an r'iac uob?"
—A éuro éumais.
S. Ó HÓSDÁIN.

COIMISIUN UM STAT-SHEIRBHIS.

Foghluimtheoirí le ceapadh sa Roinn
Puist agus Telegráfa-Sgrúdu do Lucht na
Gaedhealtachta amháin.

Déanfar sgrúdu ar an 29adh Iul, 1927,
chun cuigear Foghluimtheoiri deag (ochtar
buachailli agus seachtar cailini), ar a
luighead, do cheapadh i nOifig an Phuist.
Caithfidh iomathoiri bheith 'n-a gcomh-
nuidhe san limisteir ata 'n-a Ghaedheal-
tacht do reir Tuaraasgabail Choimisiun
na Gaedhealtachta. No daoine a glacfar
isteach, deanfar iad d'oileamhainst
d'fhon a gceaptha 'n-a gCongantoiri i
nOifigi Puist sa Ghaedhealtacht.
Teoro Aoise: 15 go dti 17 ar an ladh
Iul, 1927.

Deacracht an Sgruduithe: Rang VII,
Bun-Sgoileanna.

Iarrataisi le bheith istigh fe: Meitheamh
30, 1927.

Is feidir na Raighlacha agus Fuirmeacha
Iarratais d'fhaghail i n-aisge o'n:

RUNAIDHE,

Coimisiun um Stat-Sheirbhis,
33 Faithche Naomh Stiofhain,
Baile Atha Cliath.

2/S.162) (W.H.Co.)

CUSAIÓ D'AR SCUIO ÁRAÇAIS D'O'N

CUMANN SAÉDEALAC IS FEARR
AN CUMANN IDERNAC INSIURÁLA
TEO.

I n-ASAIÓ TOITEÁIN ASUS COITCINNE.

P'fíomh-Oifig—48 7 49 SRÁIO AN DÁMA,
ÁC CLIAE.

NÁ POLASÁITE IS IOMLÁINE LE
FÁGÁIL.

COLÁISTE NA hOLSGOILE, SAILLÍM.

CÚRPAÍ SAMHRAÍD IÚL, 1927

1. Tiubhrar léigheáca i nSaeóilg ar éisre, uirlabhrádeáct, uoilbte spaiméir agus filrdeáct na Saeóilge, ar feanóar na héireann agus na hEorpaire, ar éir-eolur, ríomáireáct agus éarúna.

Síav na hollamna T. Ó Máille, L. Ó Dhuam agus Seán Óg Mac Énní a tiubhrar na léigheáca réamháróte.

2. Ueró rgealaróte agus reanóaróte fheirín ra lácair saé tráchnóna le cleáct a tabairt uo na mic-léiginn a' labairt na Saeóilge. An muintir a tíoefar so uoi na cúrraí féarfa ríav lóirín a fášail i uoište a mberó Saeóilge as muintir an tige ionnta. In a ceannta rin, tís leo Saeóilge a labairt leir na céaróta Saeóilgeoirí i mbaile na Saillíme.

3. Ueárfá Roinn an Oirdeácair ueolacáir ue uo saé muinteoir uen Oirdeácair Meadónaé a uear ra lácair as na cúrraí le n-a córtar a íoc. Tácair a' rúil fheirín so uoiubra Comluéca Oirdeácair Céaróamail a gcoirtar mar an gcearúna uá muinteoirí féin.

4. Uuine ar bíe ac acá' cur irceáé ar na cúrraí reo ní móir uó a iarracat a ueit as Meabránaróe an Coláirce ar an zíav lá ue Dealtaine, nó ríomhe.

5. Le tuilleam eolur a fášail fá na cúrraí, ríomórtar as an Meabránaróe.

hOLSGOIL NÁISIUNTA NA hÉIREANN.

COLÁISTE NA hOLSGOILE I nSAILLÍM.

Ta cúrraí iomlána i mDeárla in saé uile Earpaíl le fášail i gColáirce na hOlrgoile i nSaillíim. I n-a ueannta rin tá cúrraí léigheáct i nSaeóilg ar áóbar áiríue léiginn le fášail ann.

Mar seall ar an gcomnam áirgíu a tús Ríagaltar Saor-racit Éireann uo'n Coláirce, tá pé anoir ar a cumar na táillí a lagúuáó i móet ir so ufuil ríav níor írle ná i n-aon Coláirce iolrgoile eile i n-Éiríinn.

Tairgeann an Coláirce saé bliadain ríoláireáca agus uuaréanna ir ríú £1,400. I n-a ueannta rin tá pé as tairgí-rínt £1,000 ran mbliadain le hašaró ríoláireáct nac mberó le fášail acé as cainnceoirí ó uúctar ó'n nSaeóealacáct.

Tá an oiréav rin Saeóilgeoirí i gcaatir na Saillíme ir so uoi tís leir an luéct léiginn labairt na Saeóilge uo cleáctáó eom mímie ir tóóóéar ríav.

Fášann saé uile mac léiginn áiré ar leir ó na hollamna agus ó na léigheáctóirí, agus, u'á uirgí rin, éirígeann leóóta tar bárr as na ríomóirgíte ran iolrgoile agus i gcomair na Stac-féiríóire.

Tá áirur i n-aice an Coláirce as Cumann na Mac Léiginn agus ir féiríur leóóta cairreám uo uéanam le céile annrin.

Saé fairnéir le fášail ó RÚNARÓE, Coláirce na hOlrgoile, i nSaillíim.

uilliam p. Ó h-uigín

SRÁIO LIAM, SAILLÍM, 7 BAILE ÁTA NA RÍOŠ.

UÍOLTÓIR UŠÓARÁSAC ŠLUAIŠTEÁIN MIE ŠIOLLA AN ÁTA.

UEASUŠTEAR SAÉ ŠÓRT ŠLUAIŠTEÁIN —NA MIREANNA A UÁINEAS LE ÁIBLÉIS ASUS EILE.

TRUCAIL AR LEIT I ŠCOMAIR ŠLUAIŠTEÁIN A BRISTEAR Ó BAILE 7PL.

FEIR CONNACT, 1927

COMÓRTAR I nSAILLÍM, IÚL 15, 16, 17, 1927.

NA COMÓRTAISÍ.

AN ROINN LITEARÓA.

1. An Tráctar ir feair ar aon éeann ue na trí haóóair reo: (a) Páóraic Mac Píarair, an ríomó-neoir Saeóilge. (b) Saéar Páóraic Míe Píarair i gConnraó na Saeóilge agus i Sgoil Éanna. (c) Páóraic Mac Píarair agus Seacáin na Cárta, 1916. Ní móir ceirre míle focal ar a lagúv a ueit ir an áirce. Ueró ceav as an gcomórtaróe trí áirce, ceann ar saé áóbar, a cur irceáé, ac ní uionnfar tar aon uuar áimáin ar uúine ir an gcomórtar reo. Uuar £5.
- II. An Tráctar ir feair ar Sgíóóneoirí Connacé le ueic mbliana ríeav anuar. Cúis míle focal ar a lagúv ir an tráctar. Ueró ceav as an gcomórtaróe ríomláir gearra ar na huóóair a tabairt irceáé ir a tráctar. Uuar £5.
- III. An Sgeál Gearra ir feair (úr-nua). Uuar £2.
- IV. An cáirríú ir feair ar Sgeál Gearra ar teangá eomóirgeáé. Uuar £2.
- V. An Oráma Aon-Šnám ir feair (úr-nua). Uuar £3.
- VI. An cáirríú ir feair ar Oráma Aon-Šnám ar teangá eomóirgeáé. Uuar £2.
- VII. An Oráma Gearra ir feair le hašaró An Aora Óis, agus é feilúnaé uo Šléar léirgíte na ríolacáca. Uuar, £3.
- VIII. An Tráctar ir feair ar Na hEarpamí ir mó acá ar lírueáct na Nua-Saeóilge, agus áóbar áirrígíte acá le fášail ar teangáca Éiríópaéa. Uuar, £2.
- XI. An Tráctar ir feair ar an Saošal acá ríomí an Muintir Óis ran tír reo agus i gcein, agus tairgíre faoi leir a uéanam uo na ríomí reo (a) Caol le Saošal na Tuaité u'feabrú; (b) Oirdeácair agus Sgoileanna a uéanam feilúnaé uo'n raošal acá ríomáin; (c) An Uaint acá as Oirdeácair na tíre reo leir an Oíoc-bail acá ar Šaeóaela ran Oileán Uí agus in Aldain. Uuar £3.
- X. An Ueata ir feair ar aon Šaeóeal nac ueo uó. Ceirre míle focal. Uuar £3.
- XI. An Filrdeáct ir feair. (Uán nó uánta nó áimáin; nua-uéantur). Uuar £2.
- XII. An Cnuaracé Seanóur ir feair faoi Uarúntacé nó rean-límíreáir tíre, máille le áimneáca áiteann agus a míniú. Uuar £2.
- XIII. Áimneáca áiteann uo páráirce i gConnacéair agus a míniú. Uuar £1
- XIV. An Tráctar ir feair ar (a) Iaršair-eáct, nó (b) ar lírueolar, nó (c)

ar na feamaneáca nó (u) Éanaéa. Uuar £2. (Comórtar a 15 so uoi Comórtar a 22— Uealoruear).

- XV. Seanrgeálta. An Sgeál nó cnuaracé rgeál ir feair ir na ranna reo: (a) Seanrgeál faoi máirnealacé, nó iaršair-eáct, nó faoi áircear ríomíge. (b) Sgeál Fíannaróeáca. (c) Seanrgeál Uraoiróeáca; Seanrgeál faoi Šíueósa. (u) Seanrgeál (fava nó gearra) nó cnuaracé reanóur faoi áimíue nó éanlacé (e) Seanrgeál faoi Ceiró—Šníom-ácan, Šaibneáct, Múilneoiréacé, nó céaró eile, nó ríge máireacáca. (f) Seanrgeál i uoióib an Aora Óis. Uuar £1 uo saé ríomí.
- XVI. An Seanóan nó Cnuaracé Seanóar ir feair. Uuar £1.
- XVII. An Cnuaracé Seanámáin ir feair. Uuar £1.
- XVIII. An Cnuaracé ir feair ue rannca, ue reanámáin, nó ue rgeálta uearó (nó ue na trí éineál ir céile) i uoióib ueiróeacé, caoracé, éanaéa, iarš, feiríur na calman nó tráša; ró cnuaracé u'ámáin a canntar le linn oirre (ámáin céaróamla). Uuar £3.
- XIX. An Cnuaracé ir feair ue Páóreáca agus Oíca. Uuar £1.
- XX. An Cnuaracé ir feair ue Tómaranna agus Píreósa. Uuar £1.
- XXI. An Cnuaracé ir feair ue Seanóecla náir cuireáó i gcló i ufuim leáóair, nó an Cnuaracé ir feair u'foecla nac ufuil ran ufoeclóir. Uuar £1.
- XXII. An Cnuaracé ir feair u'áimneáca éanaéa agus lírueann nac ufuil le fášail ir na leáóra. Uuar £1.
- XXIIa. Áirce ar na haimíóe, na héanaéa, na héirg, na míolta nó na lírueanna acá le fášail i n-áir an ríomóneora. Uo páirce faoi bun 15 bliana an comórtar reo. Uionnfar uuar, £1, ar an gcomórtaróe ir feair ar an ufuor-Šaeóealacé agus £1 eile ar an gcomórtaróe ir feair ar an mbreac-Šaeóealacé nó ar an nŠaillíuacé. (Sé an tOllam Ó Ueis. An Coláirce iolrgoile, Saillíim, a uionn áirgeav an uá uuar reo ar Cóirce na Feire).

COMŠEALACA.

Ní móir uo na comórtaróe na ríomíinní a feolav so uoi Rúnaróe na Feire ríomí an gceav la ue mí Meirín, agus leacé-óóóim (táille) a cur le saé iarracé.

Ní móir uo saé comórtaróe uearóú faoi na láim féin or cóir ríaváire gur uá uéantur féin saé nua-iarracé nó áirríú, agus an uearóú uo cur so uoi an Rúnaróe in éiríeáct leir na ríomíinní.

Ueró pé máctanaé ar na comórtaróe ir an Roinn Uealoróir uearóú faoi na láim féin or cóir ríaváire cé u'innir an rgeál, an reanóur, nó na cnuaracéa, nó ca háit a ufuiceáó iav.

I uoióib foillreoiréacáca, ríomócar na comšealacá ar ball.

Seoltar saé iarracé uo uoi Rúnaróe Feir Connacé, Oíris an Šuir, Saillíim.

EADAC AR FEADAS.

MÁ'S MÍAN LEAC EARRAÍÓE FOŠANTA FÁŠAIL AR A LUAC TÉIRIS SO TEAC : : : :
 MÁIRÍN UÍ UHRAONÁIN.
 SRÁIO NA ŠIOPAI.
 I nSAILLÍM.

Ó ŠORMÁIN 7 A Cóm

CLÓÓIRÍ 7 LUÉCT UÍOLTA
 PÁIRÉIR ASUR LEÁÓRA.

ŠRÁIO NA ŠIOPAI, SAILLÍM.

Printed for the Publishers At "Connacht Tribune" Printing Works Market Street, Galway.